

Archivado: Viernes 14 de agosto de 2026 9:09:53 AM
De: [Sarah Phillips](#)
Enviado: Martes 11 de agosto de 2026 4:28:00 PM
Para: bchen@aqmd.gov
Cc: [Matt Breuer](#)
Asunto: Vertedero de Chiquita Canyon – Caso No. 6177-4: Informe de Fugas (Condición 27(e))
Importancia: Normal
Sensibilidad: Ninguna

Hola a todos,

Conforme a la Condición 27(e) de la Orden de Depuración Estipulada del Caso No. 6177-4, en base a lo que se sabe actualmente sobre el evento, Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) proporciona el siguiente informe que detalla una fuga de lixiviados característicamente peligroso asociado a los Grupos A, B en el Perímetro Norte y en el Perímetro Este de una válvula de 8 pulgadas asociada al tanque número U13-07 ubicado en el Parque de Tanques Superior 13, Cuadrícula 234, que fue instalada por un contratista externo.

(1) la fecha y la hora de la fuga o el derrame;

- La fuga fue descubierta el 7 de agosto de 2026, aproximadamente a las 10:40 p.m. Chiquita reconoce que este informe se está presentando fuera del plazo correspondiente para presentar el informe y está fortaleciendo sus procedimientos de elaboración de informes para ayudar a evitar recurrencias.

(2) designación del área inspeccionada;

- Se fugaron lixiviados característicamente peligrosos asociados a los Grupos A, B, Perímetro Norte y Perímetro Este de una válvula de 8 pulgadas asociada al tanque número U13-07 en el Parque de Tanques Superior 13, Cuadrícula 234. El líquido de la fuga no llegó al canal de aguas pluviales ni a ninguno de los embalses de aguas pluviales.

(3) el nombre de la persona que descubrió la fuga o el derrame;

- Alister Gumbs.

(4) reconocimiento escrito indicando que se tomó o no se tomó una acción correctiva con la justificación por las que se tomaron estas acciones;

- Al descubrir la fuga, personal de Chiquita le indicó al contratista externo que abra la válvula de limpieza sujeta a la tubería de HDPE de 8 pulgadas para aliviar presión en la válvula afectada y detener el flujo de líquido.

(5) un análisis de la causa raíz indicando por qué y cómo ocurrió la fuga o el derrame;

- En base a lo que sabe actualmente Chiquita, la fuga parece haber sido el resultado de una válvula de 8 pulgadas comprometida asociada al tanque número U13-07 que fue instalada por un tercero. Chiquita atribuye esta fuga a una falla de equipos mecánicos.

(6) la cantidad estimada de la fuga o el derrame;

- Chiquita estima de forma conservadora que se fugaron aproximadamente 40 galones de lixiviados característicamente peligroso de la válvula instalada recientemente.

(7) acciones correctivas para limpiar y/o remover la fuga o el derrame;

- Además de las medidas arriba indicadas, se aplicó absorbente inmediatamente a la zona afectada. Después se removi6 el absorbente sucio y se coloc6 en un contenedor para su correcta disposici6n. La limpieza comenz6 inmediatamente y se complet6 en aproximadamente 20 minutos.

(8) acciones correctivas implementadas o a implementarse, que incluyen un plazo estimado, para evitar futuras recurrencias;

- Se cambi6 la v6lvula de 8 pulgadas y se ajustaron los pernos de las bridas. Se est6n realizando pruebas hidr6ulicas para evaluar la efectividad de la v6lvula de reemplazo y de los pernos que se ajustaron.

(9) el tipo de afiliaci6n del operador involucrado en la causa ra6z;

- No hubo personas involucradas en la causa ra6z de esta fuga.

(10) ya sea que las personas involucradas en la causa ra6z hayan recibido capacitaci6n previamente en las operaciones aplicables para evitar fugas o derrames; y

- No hubo personas involucradas en la causa ra6z de esta fuga; sin embargo, Chiquita de forma rutinaria revisa las pr6cticas de prevenci6n de derrames y fugas con sus contratistas, y el personal de Chiquita fue capacitado en las operaciones aplicables para evitar fugas y derrames.

(11) la cantidad de veces que personas involucradas en la causa ra6z estuvieron involucradas previamente en la causa ra6z de una fuga o derrame de lixivios.

- No hubo personas involucradas en la causa ra6z de la fuga.

Obtenga [Outlook para iOS](#)